

Inhalt

Vorwort..... 9

Einleitung
Deniz Bayrak, Enis Dinç, Yüksel Ekinci, Sarah Reininghaus..... 11

A Kulturwissenschaftliche Perspektiven

**Von den wehrlosen Türkinnen zu den neuen Deutschen.
Darstellungen der türkischen Frau im deutschen und
deutsch-türkischen Dokumentar-, Spiel- und Fernsehfilm**
Monika Riedel 19

**Das gefallene Märchen. Zur filmischen Narration und Semiotik
transkultureller Missverständnisse**
Klaus Schenk 39

**Rezeption des Spielfilms *Shirins Hochzeit* (1976) aus
der Perspektive der türkischen Musikproduktion in Deutschland**
Ali Osman Öztürk & Derya Canbolat 65

**»Ist doch alles getürkt«. Stereotype Darstellung
von ZuwanderInnen in den Medien und ihr Einfluss
auf kulturelle Teilhabe**
Hacı-Halil Uslucan..... 87

Ermitteln ohne Türkisch und als »Kanake« beschimpft: <i>Happy Birthday, Türke!</i> (1992)	
<i> Gudrun Marci-Boehncke</i>	101

Interkulturelle Identität und enantiomorphe Existenz. Asymmetrische Spiegelungen in Kutluğ Atamans <i>Lola und Bilidikid</i> (1999)	
<i> Nils Jablonski</i>	119

Wenn einem der Naturalismus kommt: Zwei Literaturverfilmungen von Nuran David Calis – <i>Frühlings Erwachen</i> (2009) und <i>Woyzeck</i> (2013)	
<i> Stefan Schroeder</i>	157

Städtische Räume und Regionalität in <i>Tatorten</i> von Züli Aladağ und Umut Dağ	
<i> Deniz Bayrak & Sarah Reininghaus</i>	187

Vom anatolischen Heimatfilm zur modernen Familiengeschichte. Die Darstellung der deutsch-türkischen Kultur in <i>Almanya – Willkommen in Deutschland</i> (2011)	
<i> Hilal Keskin</i>	219

B Sprachwissenschaftliche Perspektiven

Mehrsprachiges Handeln im Film: Am Beispiel von <i>Gegen die Wand</i> (2004) von Fatih Akin	
<i> Ludger Hoffmann</i>	235

Zur Rolle und Funktion der Sprache im Film <i>Solino</i> (2002) von Fatih Akin	
<i> Pembe Şahiner</i>	265

C Didaktische Perspektiven

Interkulturelle Begegnung in fiktionalen Welten
Tuncer Cabadağ & Stephan Holz 287

Möglichkeiten des Filmeinsatzes im DaF-Unterricht:
Am Beispiel des Films *Haymatloz: Exil in der Türkei* (2016)
Anna Khalizova 317

Autorinnen und Autoren 343

